

Dodatok č.17
k zmluve o prevádzkovaní verejného osvetlenia v Bratislave
uzatvorenej dňa 01.11.1996

Uzatvorený medzi:

Názov a sídlo: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení: Ing. Andrej Ďurkovský, primátor mesta
IČO: 603 481
Bankové spojenie: VÚB Bratislava, číslo účtu: 68530-112/0200

ako investorom a vlastníkom na jednej strane (ďalej len „Hlavné mesto“)

a

Názov a sídlo: **Siemens s.r.o.**
Stromová 9, 837 96 Bratislava
V zastúpení: Ing. Peter Kollárik, generálny riaditeľ a konateľ
Ing. Vladimír Slezák, technický riaditeľ a konateľ
Mag. Dale A. Martin, ekonomický riaditeľ a konateľ
Osoby oprávnené na
rokovanie so zhotoviteľom
vo veciach technických: Ing. Richard Procik
vo veciach obchodných: Ing. Martin Švantner
IČO: 31 349 307
DIČ: SK 2020295244
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., Bratislava, číslo účtu: 2629040041/1100
Registrácia: Obchodný register Okr. súdu BA I., oddiel: Sro, vložka č.: 4964/B

ako prevádzkovateľom a dodávateľom (ďalej len „Siemens“) na strane druhej

Preambula

V zmysle (Čl. 4.) zmluvy „O prevádzkovaní verejného osvetlenia v Bratislave“ z 8.11.1996, Dodatku č.8 Čl. 5. tejto zmluvy a potreby mesta zmodernizovať verejné osvetlenie sa zmluvné strany dohodli na modernizácii VO v lokalite Račianska ul., ktorá je predmetom tohto dodatku.

Článok I.
Predmet dodatku

Predmetom tohto dodatku je modernizácia verejného osvetlenia v lokalite: komunikácie Račianska ul., Bratislava

- 1.1. Úsek Sliachská - Riazanska ul. – prekládka VO
- 1.2. Úsek Sliachská - Riazanska ul. – preložka trolejového vedenia električiek
- 1.3. Úsek Smikova – Skalická ul. – ochrana kábelových vedení NN a VO
- 1.4. Úsek Smikova – Skalická ul. – prekládka VO
- 1.5. Úsek Smikova – Skalická ul. – preložka trolejového vedenia električiek
- 1.6. Úsek Riazanska ul. – Smikova - odstránenie havárijného stavu VO

**Článok II.
Cena za dielo**

Cena za predmet uvedený v čl. I. tohto dodatku, je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/96 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vychádza zo špecifikácie rozsahu dodávok a prác prílohy č. 1. tohto Dodatku :

2.1.	Úsek Sliáčská - Riazanska ul. – prekládka VO	622 181,30 Sk bez DPH 118 214,45 Sk DPH (19%) 740 395,75 Sk s DPH
2.2.	Úsek Sliáčská - Riazanska ul. – preložka trolejového vedenia električiek	854 456,68 Sk bez DPH 162 346,77 Sk DPH (19%) 1 016 803,45 Sk s DPH
2.3.	Úsek Smikova – Skalická ul. – ochrana kábelových vedení NN a VO	68 398,18 Sk bez DPH 12 995,65 Sk DPH (19%) 81 393,84 Sk s DPH
2.4.	Úsek Smikova – Skalická ul. – prekládka VO	527 015,32 Sk bez DPH 100 132,91 DPH 627 148,23 Sk s DPH
2.5.	Úsek Smikova – Skalická ul. – preložka trolejového vedenia električiek	1 108 700,57 Sk bez DPH 210 653,11 Sk DPH (19%) 1 319 353,67 Sk s DPH
1.7.	Úsek Riazanská ul. – Smikova - odstránenie havárijneho stavu VO	2 301 894,56 Sk bez DPH 437 359,97 Sk DPH (19%) 2 739 254,53 Sk s DPH

Spolu: 6 524 349,47 Sk s 19% DPH
1 041 702,86 Sk (19%DPH)
5 482 646,61 Sk bez DPH

Ceny uvedené v čl. II.) sú kalkulované s dodacou podmienkou DDP Bratislava v zmysle INCOTERMS 2000. V prípade, že v období realizácie predmetu tohto dodatku dôjde k zmene daňových a colných predpisov a táto bude mať vplyv na cenu dodávky, Siemens je oprávnený tieto zmeny zohľadniť pri fakturácii svojich dodávok.

Článok II. Platobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli, že Siemens je oprávnený, po kolaudácii a prevzatí jednotlivých úsekov diela podľa Čl. I., vystaviť čiastkové faktúry. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní.

Článok III. Dodacie podmienky

Siemens dodá predmet dodatku uvedeného v čl. I. bod 1.) v súlade so všeobecnými platnými predpismi, technickými normami a podmienkami tohto dodatku.

Siemens splní svoj záväzok odovzdaním predmetu dodatku uvedeného v čl. I., tohoto dodatku mestu osobitnými písomnými protokolmi podpísanými poverenými zástupcami oboch zmluvných strán, v ktorom mesto vyhlási a potvrdí, že predmet dodatku podľa čl. I. v rozsahu čl. II. a príloh k tomuto dodatku preberá.

Článok IV. Termín dodania

Siemens zrealizuje predmet dodatku v zmysle Čl. I. bodu 1.1. do 30.11.2006, v závislosti od postupu stavby Račianska ul..

Článok V. Záverečné ustanovenia

Mesto sa zaväzuje takéto zariadenie prevziať do svojej správy.

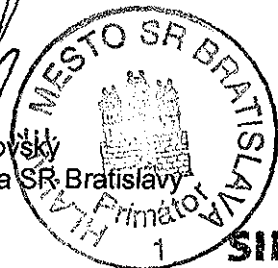
Siemens je povinný zmodernizované zariadenie podľa Čl. 1. zobrať do svojej prevádzky za podmienok dohodnutých v Zmluve „O prevádzkovaní verejného osvetlenia v Bratislave uzatvorenej dňa 01.11.1996“ a následných dodatkov.

Zmluvné strany prehlasujú, že si text tohto dodatku riadne a dôsledne prečítali, porozumeli mu a že tento vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch rovnopisoch.


V Bratislave: 19.7.2006


Ing. Andrej Ďurkovský
Primátor Hlavného mesta SR Bratislavy



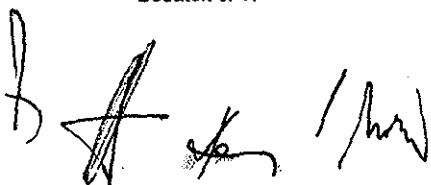

Ing. Richard Procik
Technický riaditeľ div. VO

SIEMENS
Siemens s.r.o.
Stromová 9, SK-837 96 Bratislava
Slovenská republika


Ing. Martin Švantner
Ekonomický riaditeľ div. VO

Prílohy:
č.1. Rozpočet

Dodatok č. 17



Rekapitulácia

Dátum : 18.7.2006

Stavba : Rozšírenie komunikácie Račianská ul., Bratislava
úsek Sliachska - Riazanska ul.

P.č.	Položka	Predajná cena bez DPH	DPH (19%)	Predajná cena s DPH
1	Nosný materiál	219 437,75	41 693,17	261 130,92
2	Zemné práce	312 630,59	59 399,81	372 030,40
3	Montážne práce	43 745,61	8 311,67	52 057,27
4	Iné + koordinačné práce	46 367,36	8 809,80	55 177,15
	Spolu bez DPH	622 181,30		
	DPH (19%)		118 214,45	
	Predajná cena s DPH			740 395,75

Výkaz - výmer

Stavba: Rozšírenie komunikácie Račianská ul., Bratislava
úsek Sliáčska - Riazanska ul.

Časť: Zemné práce

Objednávateľ :

Zhotoviteľ :

Dátum :

P.č.	Popis	MJ	Množstvo celkom	Predajná cena za kus bez DPH	Predajná cena spolu bez DPH	DPH (19%)	Predajná cena s DPH
1	Vytýčenie trasy káblu ✓	km	0,28	1 008,67	282,43	53,66	336,09
2	Búranie asfaltového povrchu, 3-5cm	m ²	60,00	101,32	6 078,90	1 154,99	7 233,89
3	Búranie asfaltového povrchu, 25-30cm	m ²	7,00	517,52	3 622,66	688,31	4 310,97
4	Búranie betónového podkladu	m ²	67,00	517,52	34 674,04	6 588,07	41 262,11
5	Zarezanie špáry - asfalt, betón 2	m	460,00	79,70	36 659,70	6 965,34	43 625,04
6	Výkop káblovej ryhy - 350 x 300mm v zemine 2 120,- sk/m ³	m	150,00	222,64	33 396,00	6 345,24	39 741,24
7	Výkop káblovej ryhy - 350 x 900mm v zemine 1162,- sk/m ²	m	120,00	368,00	44 160,00	8 390,40	52 550,40
8	Výkop káblovej ryhy - 500 x 1200mm v zemine 977,- sk/m ²	m	14,00	586,50	8 211,00	1 560,09	9 771,09
9	Zriadenie káblového lôžka - piesok, tehla	m	150,00	88,55	13 282,50	2 523,68	15 806,18
10	Križovanie s káblom - polozenie bet. žlabu, zakrytie	ks	5,00	534,75	2 673,75	508,01	3 181,76
11	Pokládka káblovej chráničky FXKVR	m	120,00	92,00	11 040,00	2 097,60	13 137,60
12	Obetonovanie káblovej chráničky FXKVR ✓	m ³	2,10	2 308,05	4 846,91	920,91	5 767,82
13	Polozenie výstražnej fólie - šírka 220mm ✓	m	280,00	15,07	4 218,20	801,46	5 019,66
14	Zához káblovej ryhy - 350 x 300mm	m	150,00	25,99	3 898,50	740,72	4 639,22
15	Zához káblovej ryhy - 350 x 900mm	m	120,00	92,46	11 095,20	2 108,09	13 203,29
16	Zához káblovej ryhy - 500 x 1200mm	m	14,00	161,00	2 254,00	428,26	2 682,26
17	Odvoz zeminy, do 1 km	m ³	3,10	218,50	677,35	128,70	806,05
18	Odvoz zeminy, každý ďalší km - 10 km	m ³	31,00	35,65	1 105,15	209,98	1 315,13
19	Skládka zeminy ✓	t	6,00	319,14	1 914,82	363,82	2 278,63
20	Depónia betónu, asfaltu ✓	t	50,00	319,14	15 956,83	3 031,80	18 988,62
21	Podkladová vrstva - štrk 2	m ²	28,00	60,95	1 706,60	324,25	2 030,85
22	Podkladová vrstva - betón ✓	m ³	28,00	1 290,30	36 128,40	6 864,40	42 992,80
23	Povrchová úprava vozovky - betón 20cm	m ²	28,00	786,60	22 024,80	4 184,71	26 209,51
24	Povrchová úprava vozovky - penetrovaný živичný makadam 20cm	m ²	28,00	34,64	969,86	184,27	1 154,14
25	Povrchová úprava vozovky - liaty asfalt 2	m ²	28,00	379,49	10 625,68	2 018,88	12 644,56
26	Povrchová úprava vozovky - posyp asfaltu	m ²	28,00	40,26	1 127,32	214,19	1 341,51
Celkom:					312 630,59	59 399,81	372 030,40

SO 601_Sliáčska_Riazanská

Stavba: **Rozšírenie komunikácie Račianska ulica**
Úsek Sliáčska – Riazanská , Bratislava

Objekt: **SO 601 Preložka trolejového vedenia elektríciiek**

					Predajná cena za kus bez DPH	Predajná cena spolu bez DPH	DPH (19%)	Predajná cena s DPH
	Montáž C-21M		?					
	Úpravy stožiarov pre VO		↓					
1	2332 trubka KOPEX 48mm	m	80	16	31,40	502,32	95,44	597,76
	Oceľové nosné konštrukcie							
2	210810141 Kábel 1kV YY 1x120mm ² , voľne uložená	m	30,00	10,00	21,74	217,35	41,30	258,65
3	Koľajová skrinka – malá	ks		2	1 380,00	2 760,00	524,40	3 284,40
	Závesy na stožiar , resp. na múr							
4	2349 záves S11, S13	ks	37	1	961,06	961,06	182,60	1 143,66
5	2353 záves S1, S3	ks	44	4	1 042,59	4 170,36	792,37	4 962,73
6	2362 spojenie lano -lano izolované IL	ks	20	4	524,29	2 097,14	398,46	2 495,60
7	2365 montáž ojímk vr. pásky Bandimex na stožiar	ks	81	10	915,29	9 152,85	1 739,04	10 891,89
8	2366 Montáž tmiča so syntetickým lanom - parafil	ks	81	5	406,53	2 032,63	386,20	2 418,82
	Závesy troleja							
9	2408 Záves – elektrický E5	ks	2	2	1 021,78	2 043,55	388,27	2 431,82
	Oceľové laná							
10	2445 Fe 35mm ²	m	940	25	34,62	865,38	164,42	1 029,80
	Výzbroj napájača							
11	2465 Montáž prierazky na stožiar	ks	16	2	722,66	1 445,32	274,61	1 719,93
12	2466 Konzola pre ukoľajnenie	ks	16	2	1 375,86	2 751,72	522,83	3 274,55
13	2467 Ukoľajnenie tr.stožiaru do 7m	ks	16	2	2 224,56	4 449,12	845,33	5 294,45
14	2470x Tabuľka – výstražná	ks	4	4	68,31	273,24	51,92	325,16
	Trakčné stožiare							
15	2674 Trubkový , základný náter 10,5- 8kN	ks	3	4	2 472,50	9 890,00	1 879,10	11 769,10
	Montážne práce - celkom :					43 612,03	8 286,28	51 898,31

SO 601_Sliačska_Riazanská

Stavba: **Rozšírenie komunikácie Račianska ulica**
Úsek Sliáčska – Riazanská , Bratislava

Objekt: **SO 601 Preložka trolejového vedenia električiek**

				Predajná cena za kus bez DPH	Predajná cena spolu bez DPH	DPH (19%)	Predajná cena s DPH		
Nosný materiál pre C-21M									
Úpravy stožiarov pre VO									
1	1590	trubka 48mm - trubka do betónu	m	80	16	85,91	1 374,48	261,15	1 635,63
						0,00	0,00	0,00	0,00
Oceľové nosné konštrukcie									
2	341,,,	Kábel YY 1x120 mm ²	m	31,50	10,00	472,48	4 724,78	897,71	5 622,48
3		Koľajová skrinka malá KSM	ks	4,00	2,00	11 097,50	22 195,00	4 217,05	26 412,05
Závesy na stožiar									
4	1599	zaves S1, S3,	ks	44	6	2 167,64	13 005,81	2 471,10	15 476,91
5	1595	zaves S11, S13,	ks	37	1	1 480,63	1 480,63	281,32	1 761,94
6	1606	Spojenie lán – izolované	ks	20	5	700,81	3 504,05	665,77	4 169,82
7	1609	Objímka na stožiar + páska BANDIMEX	ks	81	10	1 302,95	13 029,50	2 475,61	15 505,11
8	1610	Tlmič so syntetickým lanom	ks	81	5	1 054,21	5 271,03	1 001,49	6 272,52
Závesy troleja									
9	1651	Záves – električkový E5	ks	2	2	2 438,00	4 876,00	926,44	5 802,44
Oceľove lana									
10	1686	lano FeZn 35mm ²	kg	263,2	7	84,64	592,48	112,57	705,05
Výzbroj napájača resp. deliča									
11	1710	Prierezka s opakovateľným použitím 100V	ks	16	2	29 842,50	59 685,00	11 340,15	71 025,15
Výstražná tabuľka									
12	1799	Výstražná tabuľka na stožiar	ks	4	2	175,15	350,29	66,56	416,85
Stožiare - Ihlánové trakčné stožiare									
13	1923	Trubkový , základný náter 10,5- 8kN	ks	2	4	87 377,00	349 508,00	66 406,52	415 914,52
Spolu:							479 597,04	91 123,44	570 720,47
14		Doprava stožiarov - / 2x450km/	km	21	30	40,25	1 207,50	229,43	1 436,93
15		Podruzny material	%	21	3	479 597,04	14 387,91	2 733,70	17 121,61
16		Doprava ostatného materialu	%		3	130 089,04	3 902,67	741,51	4 644,18
Material celkom :							499 095,12	94 828,07	593 923,19

SO 601_Sliáčska_Riazanská

Stavba: **Rozšírenie komunikácie Račianska ulica**
Úsek Sliáčska – Riazanská , Bratislava

Objekt: SO 601 Preložka trolejového vedenia električiek

					Predajná cena za kus bez DPH	Predajná cena spolu bez DPH	DPH (19%)	Predajná cena s DPH	
Demontáž									
Závesy na stožiar , resp. na múr									
1	1079	Objímka na stožiar	ks	64	7	358,23	2 507,58	476,44	2 984,01
2	1081	zaves S11, S13 , M11,M12	ks	33	1	521,30	521,30	99,05	620,34
3	1082	zaves S1, S3, M1,M2	ks	45	6	521,30	3 127,77	594,28	3 722,05
4	1085	Spojenie lano-lano izolované IL	ks	1	5	402,96	2 014,80	382,81	2 397,61
Záves troleja									
5	1115	záves pevný - elektriščekový E2,E3,E5	ks	42	2	780,51	1 561,01	296,59	1 857,60
Ocelové laná									
6	1135	Fe 35mm2	m	820	75	14,15	1 060,88	201,57	1 262,44
Stožiare									
17	1159	trakčny, trubkový , ocelový	ks	21	4	1 229,01	4 916,02	934,04	5 850,06
Demontážne práce - spolu :									
						7 537,91	1 432,20	8 970,11	

SO 601_Sliačka_Riazanská

Stavba: **Rozšírenie komunikácie Račianska ulica**
Úsek Sliachka – Riazanská , Bratislava

Objekt: **SO 601 Preložka trolejového vedenia električiek**

				Predajná cena za kus bez DPH	Predajná cena spolu bez DPH	DPH (19%)	Predajná cena s DPH		
Zemné práce C-46M									
		Vytýčenie vedenia							
1	4	v prehľadnom teréne	ks	26	4	517,50	2 070,00	393,30	2 463,30
		Búranie živičných povrchov				0,00	0,00	0,00	0,00
2	38	silá vrstvy do do 3-5cm	m2	109,52	14	101,32	1 418,41	269,50	1 687,91
3	40	Búranie betónových podkladov	m2	109,52	14	672,75	9 418,50	1 789,52	11 208,02
		Rezanie spáry				0,00	0,00	0,00	0,00
4	44	rezanie spáry v asfalte , resp. v betóne	m	208,4	32	79,70	2 550,24	484,55	3 034,79
		Jama pre stožiare				0,00	0,00	0,00	0,00
5	79	v zemine tr.4	m3	198,45	24	918,74	22 049,64	4 189,43	26 239,07
		Betonové základy				0,00	0,00	0,00	0,00
6	88	do debnenia	m3	103,86	11,6	3 883,21	45 045,18	8 558,58	53 603,76
7	89	rozbúranie betónového základu	m3	100,9	11,6	4 538,13	52 642,31	10 002,04	62 644,35
		Ostatné práce				0,00	0,00	0,00	0,00
8	528	odvoz zeminy do vzdialenosti 1 km	m3	198,45	24	270,25	6 486,00	1 232,34	7 718,34
9	529	odvoz zeminy za ďalší km	m3	3969	480	25,88	12 420,00	2 359,80	14 779,80
10	530	Poplatok - skládka zeminy	T	198,43	48	253,00	12 144,00	2 307,36	14 451,36
11	530-B	Poplatok - skládka betónu	T	221,98	11,6	379,50	4 402,20	836,42	5 238,62
12		Poplatok za depóniu betónu - asfaltu	T		1,848	379,50	701,32	133,25	834,57
		Úprava terénu				0,00	0,00	0,00	0,00
13	411	zához základu štrkom	m3		12,4	681,49	8 450,48	1 605,59	10 056,07
14		Uprava LA	m2		14	1 552,50	21 735,00	4 129,65	25 864,65

SO 601_Sliacka_Riazanska

	Výkop pre ukolajnenie		0,00	0,00	0,00	0,00	
15	460200304 Výkop ryhy 50/120cm , tr. 4	m	7,00	538,20	3 767,40	715,81	4 483,21
16	460560304 Zához ryhy 50/120cm tr.4	m	7,00	129,61	907,24	172,37	1 079,61
17	460510021 Pokládka PE trubiek FXKVR d=63	m	14,00	86,02	1 204,28	228,81	1 433,09
18	4604901121 Pokládka fólia š.33cm	m	7,00	20,01	140,07	26,61	166,68
19	4600300721 Búranie asfaltu hr. Do 150mm	m2	4,2	487,03	2 045,51	388,65	2 434,15
20	4600300621 Búranie bet.podkladov do hr. 200mm	m2	4,2	917,70	3 854,34	732,32	4 586,66
21	4600300811 Rezanie špáry v asf.betóne	m	14,00	239,09	3 347,19	635,97	3 983,16
22	460650016 Betonový podklad pod rúry	m3	0,53	3 708,75	1 947,09	369,95	2 317,04
23	460600001 Odvoz zeminy do 1km	m3	2,45	270,25	662,11	125,80	787,91
24	460000002 Odvoz zeminy	m3	49,00	25,88	1 267,88	240,90	1 508,77
25	460650024 Jednovrstvová zova hr. Do 20cm	m2	4,2	642,28	2 697,56	512,54	3 210,09
26	460650014 Povrch LA hr. Do 10cm	m2	4,2	1 552,50	6 520,50	1 238,90	7 759,40
27	Zakrytie ryhy	ks	2,00	1 725,00	3 450,00	655,50	4 105,50

Spolu :

233 344,42

44 335,44

277 679,86

SO 601_Sliačka_Riazanská

		Nátery C-25M							
		Pismomaliarské práce							
1	3	nakreslenie písmena alebo číslice do 100mm	ks	182	24	22,77	546,48	103,83	650,31
2	23	náter stožiarov	m2	260	45	192,51	8 662,95	1 645,96	10 308,91
		Nosný materiál pre C-25M							
		Barva základná							
3	34	typ S 2000	kg	82	7,5	178,25	1 336,88	254,01	1 590,88
		Barva vrchná							
4	39	šedá syntetická	kg	1,82					
5	41	syntetická	kg	104	15	201,25	3 018,75	573,56	3 592,31
		Riedidlo k náterovým hmotám							
6	46	riedidlo syntetické	kg	26	4,4	74,75	328,90	62,49	391,39
		Nátery - spolu :					13 893,96	2 639,85	16 533,81